

og den Behandlingsmaade, som er foreskrevet i Haagerkonventionen af 18. Oktober 1907 om fredelig Bilægelse af mellemfolkelige Stridigheder.

Kan en Overenskomst mellem Parterne vedrørende Voldgiftsaftalen ikke tilvejebringes, skal enhver af dem efter et forudgaaende Varsel af en Maaned have Ret til direkte gennem en Anmodning at forelægge Uoverensstemmelsen for den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje.«

Nærværende Traktat indeholder derhos en »Almindelig Bestemmelse« saalydende:

»I alle Tilfælde og navnlig, hvis det Spørgsmaal, med Hensyn til hvilket Parterne er af forskellig Mening, fremkommer som Følge af Handlinger, som allerede er foretaget, eller som er i Færd med at blive foretaget, skal Forligsnævnet eller, hvis Spørgsmaalet ikke mere foreligger for samme, Voldgiftsretten eller den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje i Overensstemmelse med Art. 41 i dens Statut, om fornødent og indenfor den kortest mulige Frist, angive de foreløbige Forholdsregler, som bør tages. Enhver af de høje kontraherende Parter forpligter sig til at rette sig derefter og afholde sig fra enhver Foranstaltning, som kunde have en foregribende Virkning med Hensyn til Udførelsen af Afgørelsen eller af den Ordning, som kan blive foreslaaet af Forligsnævnet, og i Almindelighed til ikke at foretage nogen Handling, af hvad Art det maatte være, som kunde være egnet til at skærpe eller udvide Striden.«

Traktaten er anvendelig mellem Parterne, selv om andre Magter ligeledes maatte være interesseret i Tvistigheden, og skal gælde for ti Aar, saaledes at den, hvis den ikke opsiges seks Maaneder før Udløbet af denne Frist, anses for fornyet for et Tidsrum af fem Aar og saaledes videre.

6. Rigsdagsbeslutning angaaende Afslutning af en dansk=tysk Voldgifts- og Forligstraktat. (Udenrigsminister *Moltke*). [A. Sp. 2997—C. Sp. 17, 31].

Behandlet først i *Folketinget*. Anmeldt $2^{\circ}/_{10}$ (F. Sp. 1043). Behandlingsmaaden $3^{\circ}/_{11}$ (F. Sp. 1094). 1. Beh. $5^{\circ}/_{11}$ (F. Sp. 1232, jfr. 1217). 2. (sidste) Beh. $6^{\circ}/_{11}$ (F. Sp. 1271).